



Cyngor Sir Blaenau Gwent Sesiynau  
Chwarae Allgymorth Mynediad Agored  
Mewn partneriaeth gyda Cyngor Sir Torfaen



# CHWARAE YN Y PARC

Dydd Llun 31 Gorffennaf - Dydd Iau 24 Awst 2017

Mae Cyngor Sir Blaenau Gwent yn gweithredu ei sesiynau chwarae cymunedol ar sail mynediad agored. Mae cyfleoedd chwarae mynediad agored yn grymuso blant a phobl ifanc i ymgysylltu mewn amrywiaeth eang o weithgareddau chwarae mewn amgylchedd staffio diogel.

Y pwrpas o'r darpariaethau yw darparu cyfleoedd chwarae staffio am blant yn y absenoldeb o'u rhieni. Mae plant yn gael y rhyddid dewis o pa amrywiaeth weithgareddau chwarae maen nhw eisiau ymrwymo a gyda plwy mae nhw eisiau chwarae os nid eisiau plentyn aros mewn y sesiynau chwarae byddem ni'n cysylltu'r rhieni/gofalwyr i gasglu nhw. Gyda'r uchod mewn cof, Nodwch nid ydy hwn yn darpariaeth gofal plant. Bydd y weithgareddau yn gynnwys chwaraeon, Celfyddau a chreffftiau, llwybrau natur, adeiladu cuddfannau a llawer mwy.

Nodwch fod nid gallu plant dan 8 oed yn gadael y darpariaeth ar unrhyw bryd a rhaid iddynt gael eu casglu a'u gollwng gan oedolyn cyfrifol. Atgoffwch eu phlant o'r mater o diogelwch ar y ffyrdd pan teithio yn ôl ac ymlaen cynllun chwarae.

Rhieni/Gofalwyr, Yr ydym ni'n gofyn eich fod chi'n llywio plenty am aros ar safle a darparu staff ar y safle gyda manlynon cysylltu pan cwblhau ffurflenni cofrestru (Rhif gartref, Rhif ffon symudol a pwy sy'n casglu eich phlant wrth sesiynau chwarae).

Nodwch unrhyw eitemau personol a ddygir ar y safle ydy'r gyfrifoldeb o'r blant a nid gallu'r gwasanaeth chwarae yn dal yn gyfrifol am unrhyw lladrad neu ddiifod. Yr ydym ni'n disgwyl pob plenty/pobl ifanc i ddod â chinio neu cyfatebol ar safle llawn dydd.

Am mwy wybodaeth cysylltu'r tîm chwarae ar 01495 742951.



I gael gwybodaeth bellach cysylltwch  
â'r tîm chwarae ar: 01495 742952



Blaenau Gwent County Council  
Open Access Outreach Play Sessions  
In Partnership with Torfaen County Borough Council



# PLAY IN THE PARK

Monday 31st July - Thursday 24th August 2017

Blaenau Gwent County Council operates its Community Play sessions on an open access basis. Open Access Play Opportunities empower children and young people to engage in a wide variety of play activities in a safe staffed environment.

The purpose of the provision is to provide staffed play opportunities for children in the absence of their parents. Children have the freedom of choice as to what range of play activity they wish to undertake and with whom they play. If a child does not wish to stay at a provision we will contact the parents/carers to collect them. **With the above in mind, please note this is not a childcare provision. Play activities will include sport, arts and crafts, nature trails, den building and much more.**

Please note that children under the age of 8 may not leave the provision at any time and must be collected and dropped at provision by a responsible adult. Please remind your child/children of the issue of road safety when travelling to and from the play sessions.

Parents/guardians, we ask that you inform child(ren) about staying on site and provide the site staff with accurate contact details when completing registration forms (home numbers, mobile numbers and who will be collecting your child from the Play Sessions)

Please note that any personal items brought onto our play provisions are the sole responsibility of the owner, and, as such, the Play Service cannot be held accountable for any subsequent theft or damage that may occur. All children/young people are expected to bring lunch or equivalent on full day sites.

For further information contact the Play Team on 01495 742951



For further information please contact  
the Play Team on: 01495 742952



Cyngor Sir Blaenau Gwent Sesiynau  
Chwarae Allgymorth Mynediad Agored  
Mewn partneriaeth gyda Cyngor Sir Torfaen



# CHWARAE YN Y PARC

Dydd Llun 31 Gorffennaf - Dydd Iau 24 Awst 2017



Mae'r sesiynau yn rhedeg am blant 5-12 oed

## Dydd Llun & Dydd Mercher

10:00am – 12:00pm

Brynmawr  
Brynmawr Welfare Park  
Warwick Road  
Brynmawr  
NP23 4HN

1.00pm – 3.00pm

Ebbw Vale  
Garnlydan, Llangyndir Road  
Garnlydan  
Ebbw Vale  
NP23 5E

## Dydd Mawrth & Dydd Iau

10:00am – 12:00pm

Gogledd  
Tredegar Ashvale  
(Tai Calon Housing Association)  
Pembroke Street  
Tredegar  
NP22 3HD

1.00pm – 3.00pm

Tredegar South  
Southend Park  
Southend  
Tredegar  
NP22 4JN

## Dydd Gwener

10:00am – 12:00pm

Cwm  
Cwm welfare Park  
Canning Street, Cwm  
Ebbw Vale  
NP23 7RD

1.00pm – 3.00pm

Abertillery  
Six Bells Park, Llwyn-on Road  
Six Bells  
Abertillery  
NP22 2QA

*Pwrpas y ddarpariaeth yw darparu cyfleoedd i blant i chwarae dan ofal staff ac yn absenoldeb eu rhieni/gofalwyr. Mae'r sesiynau yn rhai mynediad agored. Os nad yw plentyn am aros yn y sesiwn byddwn yn ffonio'r rhieni/gofalwyr i'w casglu nhw oherwydd nad gofal plant mo'r sesiynau. Mae'r ddarpariaeth i blant fynychu, bydd cefnogaeth i blant mewn gofal yn ogystal â phlant ag anableddau.*

Er mwyn cadw lle i'ch plentyn yn y cynllun chwarae bydd rhaid i'r rhiant/gofalwr fynychu'r sesiwn gyntaf a chwblhau'r broses gofrestru yn llawn. Os oes angen cefnogaeth 1-am-1 ar eich plentyn cysylltwch â ni os gwelwch yn dda.

*Rhaid i bob plentyn dan 8 gael ei ollwng a'i gasglu gan oedolyn cyfrifol. Am fwy o wybodaeth ar y cynllun chwarae cysylltwch â'r tîm ar 01495 742952. Gall plant fynychu mwy nag un safle. Mae'r wybodaeth yma ar gael yn Gymraeg hefyd.*

Hyrwyddo hawl pob plentyn i chwarae'n ddiogel  
gyda'u cymuned... BETH BYNNAG YW'R TYWYDD!



Blaenau Gwent County Council  
Open Access Outreach Play Sessions  
In Partnership with Torfaen County Borough Council



# PLAY IN THE PARK

Monday 31st July - Thursday 24th August 2017



The Sessions are for 5-12 year olds

## Monday & Wednesdays

10:00am – 12:00pm

Brynmawr  
Brynmawr Welfare Park  
Warwick Road  
Brynmawr  
NP23 4HN

1.00pm – 3.00pm

Ebbw Vale  
Garnlydan, Llangyndir Road  
Garnlydan  
Ebbw Vale  
NP23 5E

## Tuesdays & Thursdays

10:00am – 12:00pm

Gogledd  
Tredegar Ashvale  
(Tai Calon Housing Association)  
Pembroke Street  
Tredegar  
NP22 3HD

1.00pm – 3.00pm

Tredegar South  
Southend Park  
Southend  
Tredegar  
NP22 4JN

## Fridays

10:00am – 12:00pm

Cwm  
Cwm welfare Park  
Canning Street, Cwm  
Ebbw Vale  
NP23 7RD

1.00pm – 3.00pm

Abertillery  
Six Bells Park, Llwyn-on Road  
Six Bells  
Abertillery  
NP22 2QA

*The purpose of the provision is to provide staffed play opportunities for children in the absence of their parents/carers. The sessions we deliver are open access. If a child does not want to stay at the session we will phone the parent/carers to collect them as it is not childcare. The provision is for children to attend, support will be put in place for looked after children as well as children with disabilities.*

To book your child on to the playschemes a parent/carer is required to attend the first session and complete the full registration process. If your child requires 1-1 support please contact us.

*All children under 8 must be dropped off and collected by a responsible adult. For more information on playschemes please contact the Play team on 01495 742952. Children can attend more than one site. This information is also available in Welsh.*

Promoting every child's right to play safely  
within their community... WHATEVER THE WEATHER!

